

LIST OF TABLES

	Pages
Table 4.1 The Total IndonesiaEnglish Translation of public Signs on Linguistic Ground And Cultural Ground in Parapat and Bukit Lawang	83
Table 4.2 The Total Indonesia-English Translation of Publi Signs On Embarrassing Spelling Mistakes in Parapat	85
Table 4.3 The Total Indonesian-English Translation of Public Signs On Embarrassing Spelling Mistakes in Bukit Lawang	85
Table 4.4 The Classification of Embarrassing Spelling Mistakes Based on Chook (1999) in Parapat and Bukit Lawang	86
Table 4.5 The Total Indonesian-English Translation of Public Signs on Change Or Loss Information in Parapat and Bukit Lawang	92
Table 4.6 The Total Indonesian-English Translation of Public Signs on Grammatical Mistakes in Parapat and Bukit Lawang	96
Table 4.7 The Total Indonesian-English Translation of Public Signs On Inappropriate Choice of Words in Parapat and Bukit Lawang.....	100
Table 4.8 The Total Indonesian-English Translation of Public Signs On Material Culture in Parapat and Bukit Lawang	103
Table 4.9 The Total Transposition Translation.....	107
Table 4.10 The total Naturalisation Translation	109
Table 4.11 The Total Cultural Equivalent Translation	111